

MyHOME

Блок управления охранной сигнализацией 3485STD

Руководство пользователя



Блок управления охранной сигнализацией 3485STD

Руководство пользователя

MyHOME



Содержание

Введение	4
Блок управления охранной сигнализацией	4
Кнопочная панель	5
Дисплей	6
Что появляется на экране?	7
Эксплуатация	9
Включение/Отключение блока управления охранной сигнализацией	9
Сценарии активации	11
Постановка зон на охрану/снятие зон с охраны	12
Отключение сирены	15
Радиопульт (348220)	17
К какому типу принадлежит сигнал тревоги?	18
Активация автоматически выполняемых операций	20
Активация кнопок и цифровых кодов	21
Активация пульта	22
Редактирование	23
Меню блока управления охранной сигнализацией	23
Доступ к меню Edit (Редактирование)	23
Установка даты и времени	24
Звуковая сигнализация	25
Сохранение номера экстренной связи	26
Создание собственного списка телефонных номеров	27
Установка вызываемых номеров	28
Сколько раз должны выполняться вызовы?	30
Редактирование речевых сообщений	32
Изменение кода пользователя	34
Изменение цифровых кодов	35
Использование автоответчика	36
Использование системы на расстоянии	38
Портал MyHOME_Web	38
Ответ на вызов с блока управления охранной сигнализацией	39
Опрос блока управления охранной сигнализацией	39
Управление домашними устройствами на расстоянии	40

Введение

Блок управления охранной сигнализацией обеспечивает безопасность Вашего дома. Система разделена на зоны, которые могут быть подключены отдельно; например, ночью можно установить защиту только в дневной зоне или только вокруг дома, поэтому можно свободно перемещаться даже при включенной системе сигнализации.

Можно сохранить до 16 сценариев активации и использовать их по мере необходимости.

В случае срабатывания сигнала тревоги устройство набора номера (коммуникатор) извещает об этом пользователя с помощью сообщения. Благодаря чему пользователь может контролировать состояние системы, даже находясь вне дома.

Пользователь может проверять состояние системы охранной сигнализации со стационарного телефона или мобильного телефона, прослушивать помещения, находясь вне дома, или посылать речевые сообщения, которые воспроизводятся с помощью динамика или акустической системы (если она подключена).

Комбинация из модулей управления приводом рольставней и освещением позволяет запрограммировать поднятие рольставней и включение освещения в случае срабатывания сигнала тревоги для приведения злоумышленника в замешательство.

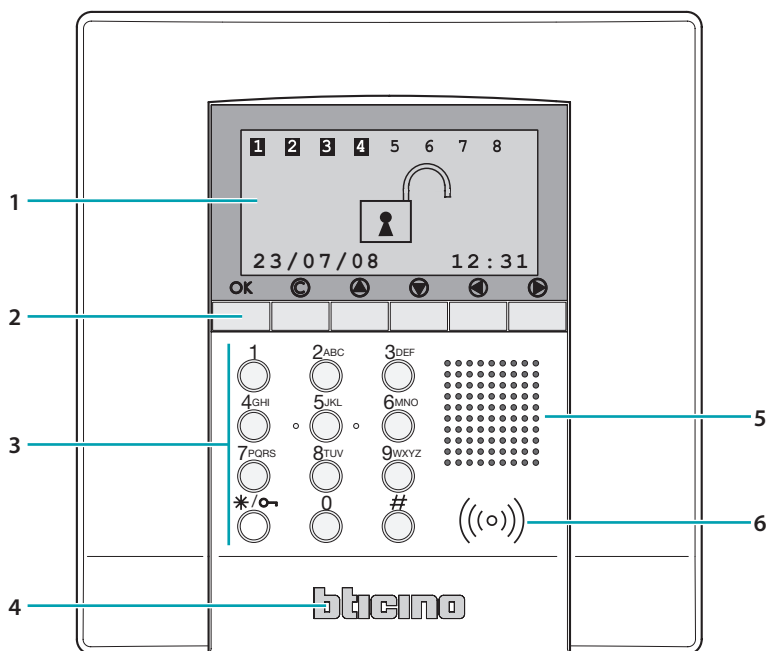
Пользователь может управлять функциями в доме (освещение, рольставни и т.д.) по телефону.

Блок управления охранной сигнализацией может по специальному протоколу отправлять сигналы на пульты охранных служб (для настройки данной функции обратитесь к установщику).

Услуги портала MyHOME_Web

Обеспечивает подключение к portalу MyHOME_Web и доступ к услугам MyHOME_Web, для получения дополнительной информации см. "Портал MyHOME_Web"

Блок управления охранной сигнализацией



1 - Графический дисплей

2 - Кнопки навигации

3 - Буквенно-цифровая кнопочная панель

4 - Микрофон

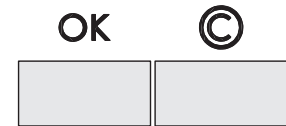
5 - Электронное считывающее устройство

6 - Динамик

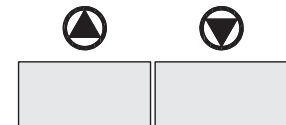
Кнопочная панель

Кнопки навигации

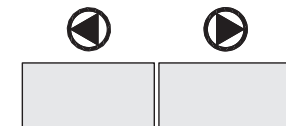
OK - кнопка предназначена для подтверждения выбора пользователя или для ввода данных
CLEAR (СБРОС) - кнопка предназначена для отмены выбора и для возврата на предыдущую страницу. Удерживайте эту кнопку в нажатом состоянии для выхода из меню программирования



Кнопки прокрутки
 предназначены для прокрутки списка пунктов меню



Кнопки выбора
 предназначены для выбора функций, которые в некоторых меню могут появляться на последней строке



Буквенно-цифровая кнопочная панель

Запись текста

- Нажмите кнопку с цифрой несколько раз, пока не отобразится требуемый символ. Если требуемый символ вводится той же кнопкой, что и только что введенный символ, то дождитесь перемещения курсора
- Для ввода пробела нажмите **0**.
- Для перемещения курсора используйте кнопки ◀ ▶.
- Для удаления какого-либо символа установите курсор на этот символ с помощью кнопок ◀ ▶ и затем нажмите **0**.
- Для перехода от нижнего к верхнему регистру удерживайте кнопку требуемого символа в нажатом положении при отображении этого символа. Следующий символ отображается в верхнем регистре; для перехода к нижнему регистру используется аналогичная процедура.
- Одиночным кнопкам соответствуют следующие символы:

1
 . , - / : ' ? 1

4^{GHI}
 g h i 4 î ï

7^{PQRS}
 p q r s 7

2^{ABC}
 a b c 2 à á â ã ä å ç

5^{JKL}
 j k l 5

8^{TUV}
 t u v 8 ú ü

3^{DEF}
 d e f 3 è é ê

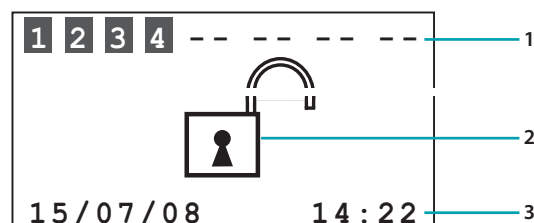
6^{MNO}
 m n o 6 ó ô õ

9^{WXYZ}
 w x y z 9

0
 spazio + = * # 0

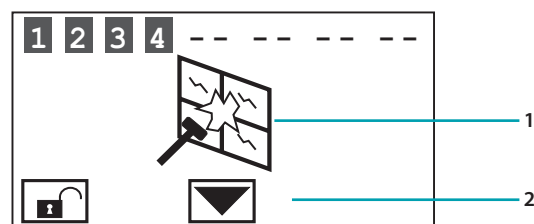
Дисплей

Исходная страница



1. Зоны системы (макс. 8 зон)
2. Индикатор ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)
3. Дата и время

В случае срабатывания сигнала тревоги



1. Зона сигнала тревоги
2. Техническая индикация

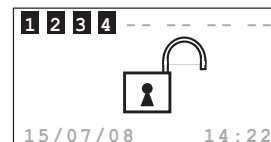
Меню Edit (Редактирование)



1. Зоны, поставленные на охрану
2. Зоны, снятые с охраны
3. Функции

Что появляется на экране?

Система выключена, например: на охрану поставлены зоны 1, 2, 3 и 4



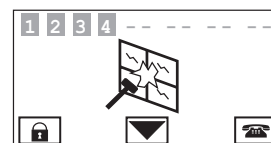
Система включена, например: активация зон по сценарию 2



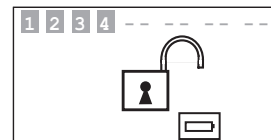
Система выключена, общий сигнал тревоги, периодическая проверка с выключенной системой или при разряженной аккумуляторной батарее радиостройства



Система включена, подан сигнал о несанкционированном проникновении, телефонный вызов выполняется



Система выключена, батарея блока управления охранной сигнализацией разряжена или повреждена



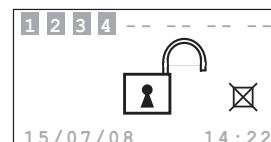
Система выключена, нет питания



Система выключена, Сигнал о разрядке или повреждении аккумуляторной батареи охранной сигнализации и сигнал о технической неполадке



Система выключена, один или несколько датчиков отключены.
(Важная информация: функции блока блокированы. Блокировка выполняется только в случае крайней необходимости)



Система выключена, телефонные вызовы
заблокированы.
(Важная информация: функции блока блокированы.
Блокировка выполняется только в случае крайней
необходимости)

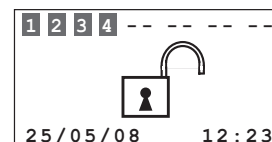


Эксплуатация

Включение/Отключение блока управления охранной сигнализацией

С использованием кода пользователя

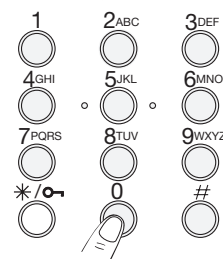
Когда блок управления охранной сигнализацией отключен, в середине экрана появляется пиктограмма открытого замка



Нажмите кнопку  / 



Введите код пользователя (обычно 00000) или разрешенный цифровой код; после третьей попытки ввода некорректного кода кнопочная панель блокируется на одну минуту

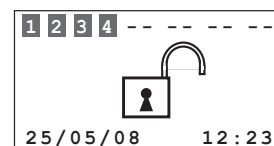


На экране появится пиктограмма закрытого замка. Если акустическая система включена, то звучит речевое сообщение "enabled" («система включена»). Выполните аналогичную операцию для отключения блока управления охранной сигнализацией

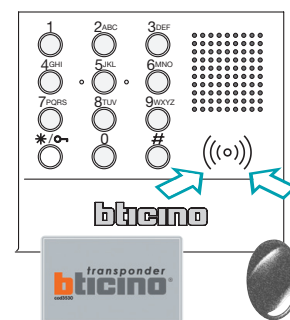


С помощью электронного ключа

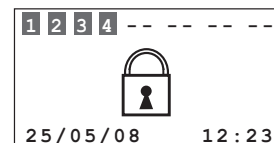
Если блок управления охранной сигнализацией отключен, в середине экрана появляется пиктограмма открытого замка



Для включения системы охранной сигнализации нажмите кнопку # или * /  на кнопочной панели блока управления охранной сигнализацией и затем на две секунды близко поднесите электронный ключ к считывающему устройству (меньше чем на один сантиметр)

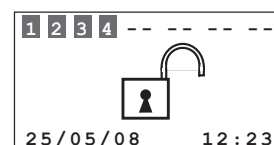


На экране появится пиктограмма закрытого замка. Если акустическая система включена, то звучит речевое сообщение "enabled" («система включена»). Выполните аналогичную операцию для отключения блока управления охранной сигнализацией



Быстрая активация

Если блок управления охранной сигнализацией отключен, то в середине экрана появляется пиктограмма открытого замка



Нажмите кнопку * /  и удерживайте ее в нажатом положении в течение трех секунд для быстрой активации охранной сигнализации

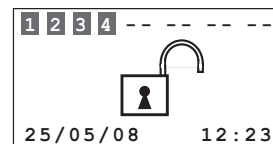


На экране появится пиктограмма закрытого замка. Если звуковая система включена, то воспроизводится голосовое сообщение "enabled" («система включена»). Выполните аналогичную операцию для отключения блока охранной сигнализации

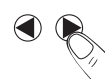


Сценарии активации

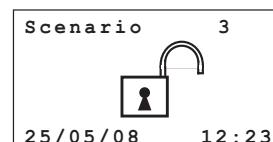
В устройстве охранной сигнализации можно сохранить до 16 сценариев активации, один из которых можно выбрать следующим образом:



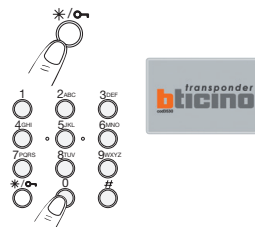
С помощью кнопок ◀ ▶ выберите необходимый сценарий



После подтверждения ставятся на охрану только те зоны, которые были указаны в сценарии
Информацию о создании или изменении сценариев см. в инструкции по монтажу



Подтвердите выбор путем ввода кода пользователя, с помощью электронного ключа или путем ввода цифрового кода



Постановка зон на охрану/снятие зон с охраны

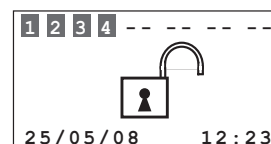
В любое время можно одну или несколько зон можно снять с охраны (повторно поставить на охрану). Это предоставляет возможность приспособить конфигурацию каждой конкретной системы охранной сигнализации к нуждам конкретного пользователя.

Например, если даже находясь дома, вы хотите чувствовать себя в безопасности, то можно снять с охраны зоны, контролируемые ИК-датчиком, оставив на сигнализации внешние зоны (входную дверь и окна). Это позволяет жильцам свободно перемещаться по дому: сигнал тревоги не сработает. Список зон, на которые разделена система охранной сигнализации, появляется в первой строке экрана. Номера зон, поставленных на охрану, обведены серым.

На следующих примерах показана система, состоящая из четырех подключенных зон, и система с отключенной зоной 3.

С использованием кода пользователя

Все зоны системы (максимум 8) поставлены на охрану (например, 1 2-3-4)



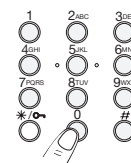
Нажмите соответствующую кнопку на кнопочной панели блока управления охранной сигнализацией для снятия зоны 3 с охраны



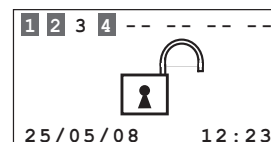
Нажмите кнопку * / 0



Введите код пользователя (обычно 00000) или разрешенный цифровой код

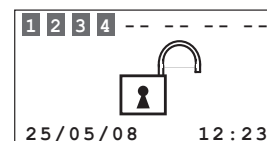


Блок охранной сигнализации подтверждает выполнение операций голосовым сообщением "executed" ("операция выполнена"). На экране зона 3 не обведена серым (отключена от системы).



С помощью электронного ключа

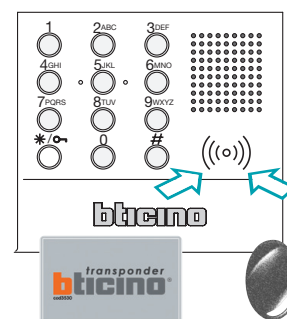
Все зоны (макс. 8) поставлены на охрану (например, 1-2-3-4)



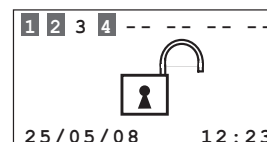
Нажмите соответствующую кнопку на кнопочной панели блока управления охранной сигнализацией для снятия зоны 3 с охраны



Подтвердите выполнение операции, для этого примерно на пять секунд близко поднесите электронный ключ к считывающему устройству

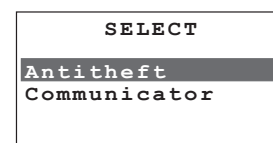


Блок управления охранной сигнализацией подтверждает выполнение операции речевым сообщением "executed" («операция выполнена»). На экране зона 3 не обведена серым (снята с охраны)

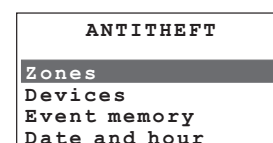


Из меню Zones (Зоны)

После входа в меню Edit (Редактирование) (следующий раздел)



Нажмите кнопку **OK** для доступа к меню Burglar alarm (Antitheft) (Охранная сигнализация (Охрана))



Нажмите кнопку **OK** для входа в меню Zones (Зоны)



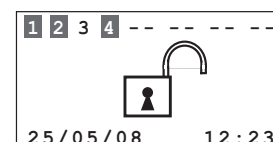
С помощью кнопок **▲** **▼** выберите зону, которую необходимо поставить на охрану или снять с охраны (например, зону 3)



Нажмите кнопку **OK** для ввода выбранного значения



Нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку **Ⓢ** для выхода из меню

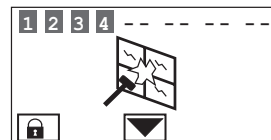


Отключение сирены

Если сигнал тревоги сработал в то время, когда вы находитесь дома, то отключить сирену можно следующим образом:

С использованием кода пользователя

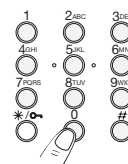
Убедитесь в отсутствии злоумышленников в доме



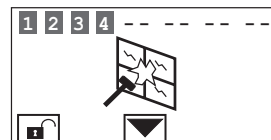
Нажмите кнопку * / 0



Введите код пользователя (обычно 00000) или разрешенный цифровой код

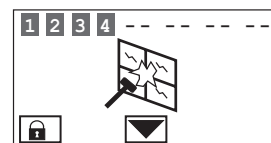


Сирена отключается; блок управления охранной сигнализацией передает речевое сообщение "disabled" («сирена отключена»)

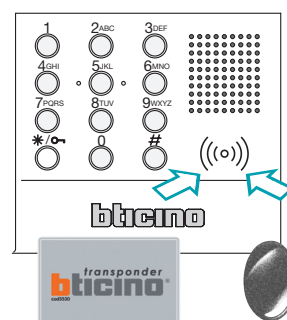


С помощью электронного ключа

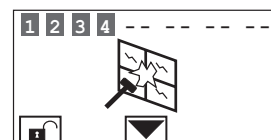
Убедитесь в отсутствии злоумышленников в доме



Нажмите кнопку # от * /  на кнопочной панели блока управления охранной сигнализацией и затем близко поднесите электронный ключ к считывающему устройству на две секунды (менее чем на один сантиметр).

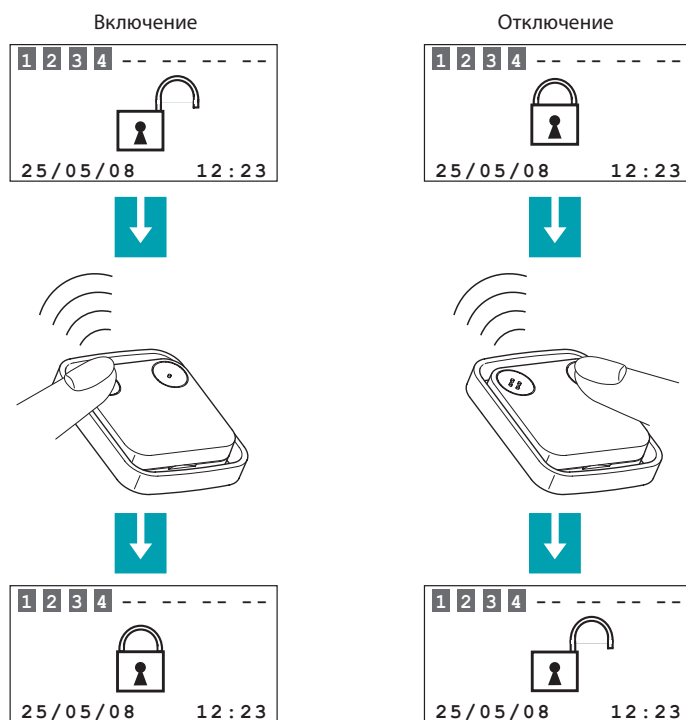


Сирена отключается; блок управления охранной сигнализацией передает речевое сообщение "disabled" («сирена отключена»)



Радиопульт (348220)

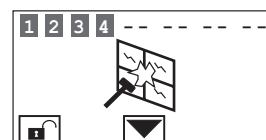
Действия, описанные в этом разделе, также можно выполнить с радиопульта (с помощью пульта L/N/NT/HC/HS 4618). Для получения дополнительной информации обратитесь к установщику.



К какому типу принадлежит сигнал тревоги?

При появлении на экране информации о сигнале тревоги можно определить его тип (несанкционированное проникновение, техническая неисправность и т.д.), а также узнать, какой датчик его инициировал. Для более простой идентификации установщик присваивает то или иное имя каждому датчику (окно кухни, вход, и т.д.). Для получения этой информации необходимо нажать только одну кнопку.

Блок управления охранной сигнализацией обнаружил нештатную ситуацию и выдал сигнал тревоги...

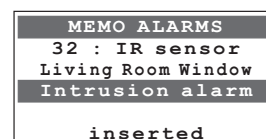


Нажмите кнопку  для получения дополнительной информации

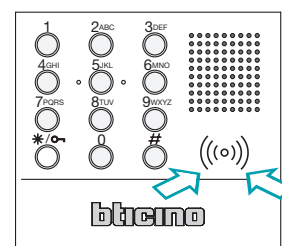


На экране появляется следующая информация:

- датчик и его имя (например, Living room window (Окно гостиной));
- тип сигнала тревоги (например, несанкционированное проникновение);
- состояние системы охранной сигнализации на момент выдачи сигнала тревоги (например, ON – система включена).



Сигнал тревоги исчезает с экрана при следующем включении системы охранной сигнализации, но остается записанным в памяти событий, к которой можно обратиться, выбрав пункт "Event memory" («Память событий») в меню Burglar alarm (Antitheft) (Охранная сигнализация (Охрана)).



Блок управления охранной сигнализацией 3485STD

Руководство пользователя

В случае технической неполадки (на экране появляется соответствующий символ) можно определить, какой датчик инициировал этот сигнал и также сбросить этот сигнал.

Блок управления охранной сигнализацией зафиксировал сигнал о технической неисправности

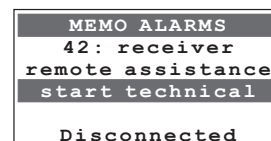


Нажмите кнопку  для получения дополнительной информации

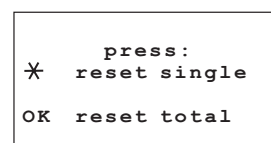


На экране появляется следующая информация:

- имя устройства (remote assistance (удаленная поддержка);
- тип сигнала тревоги (start technical (техническая неполадка);
- состояние системы охранной сигнализации на момент выдачи сигнала тревоги (например, OFF – система отключена).



После нажатия **OK** кнопки появляется страница, на которой можно сбросить одиночный сигнал тревоги или выполнить общий сброс



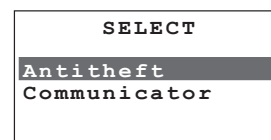
Активация автоматически выполняемых операций

При программировании блока управления охранной сигнализацией можно связать любую из автоматических выполняемых операций с определенным событием. Например, включение освещения по сигналу тревоги о несанкционированном проникновении.

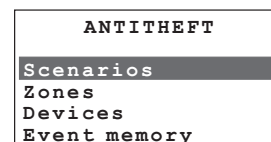
В этом меню можно активировать или деактивировать автоматически выполняемые операции, запрограммированные установщиком.

Доступ к меню Edit (Редактирование)

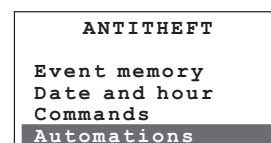
Нажмите кнопку **OK** для доступа к меню Burglar-alarm (antitheft) // Охранная сигнализация (Охрана)



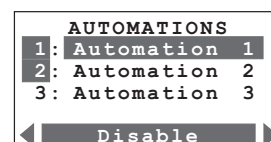
Выберите пункт Automations (Автоматически выполняемые операции) с помощью кнопок **▲** **▼**



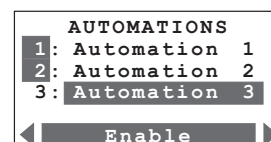
Нажмите кнопку **OK** для доступа к меню



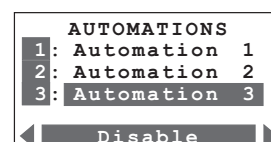
С помощью кнопок **▲** **▼** выберите автоматически выполняемую операцию, которую необходимо активировать или деактивировать; если выбранная автоматически выполняемая операция активирована, то в последней строке экрана появляется команда Disable (Деактивировать) и наоборот



Нажмите кнопку **OK** для входа в меню



Выбранная зона поставлена на охрану; идентификационный номер указывается в черном квадрате
Нажмите кнопку **©** для возврата на исходную страницу



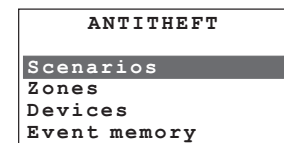
Активация кнопок и цифровых кодов

При необходимости можно активировать или деактивировать пульта дистанционного управления, электронные ключи и цифровые коды.

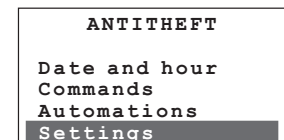
Доступ к меню Edit (Редактирование)
Нажмите кнопку **OK** для доступа к меню Burglar-alarm (antitheft)/ (Охранная сигнализация (Охрана))



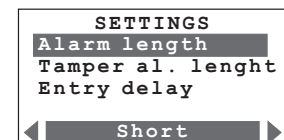
Выберите пункт Settings (Установки) с помощью кнопок **▲** **▼**



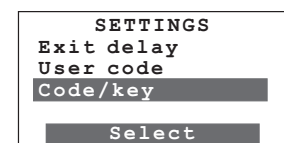
Нажмите кнопку **OK** для доступа к меню



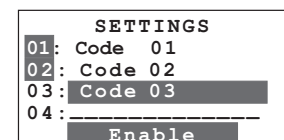
Выберите пункт Code/Keys (Код/Ключи) с помощью кнопок **▲** **▼**



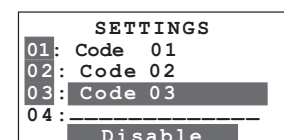
Нажмите кнопку **OK** для входа в меню



С помощью кнопок **▲** **▼** выберите ключи, состояние которых необходимо изменить.
Если выбранный ключ активирован, то в последней строке экрана появляется команда Disable (Деактивировать) и наоборот



Ключ активирован; идентификационный номер указывается в черном квадрате.
Нажмите кнопку **○** для возврата на исходную страницу



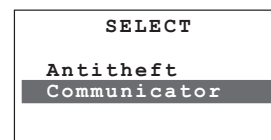
Активация пульта

В блоке управления охранной сигнализацией доступны функции удаленной помощи или дистанционного управления сигналами тревоги по телефонной линии.

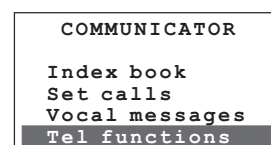
Перед изменением установок в этом меню проконсультируйтесь с установщиком!

Войдите в меню Edit (Редактирование) и выберите пункт Telephone Dialling device (Communicator) (Устройство набора номера (Коммуникатор))

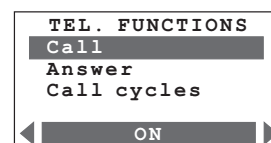
Нажмите кнопку **OK** для доступа к меню



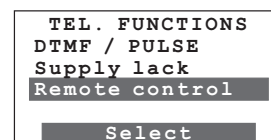
Выберите пункт Tel. functions (Телефонные функции) с помощью кнопок **▲** **▼**



Нажмите кнопку **OK** для доступа к меню



Выберите пункт Remote control (Дистанционное управление) с помощью кнопок **▲** **▼**



Нажмите кнопку **OK** для входа в меню

Индикация установок и их значения приводятся ниже. После ввода необходимого значения нажмите кнопку **Ⓢ** для возвращения на исходную страницу



Удаленная помощь

Если выбрана эта установка, то блок управления охранной сигнализацией разрешает ввод вызовов удаленной помощи от блоков, использующих протокол Contact ID.

Дистанционное управление

Активирует управление сигналами тревоги по телефонной линии; эта установка имеет следующие опции:

- **ON** (ВКЛ): дистанционное управление может выполняться пользователем и блоком контроля
- **Manager** (Администратор): дистанционное управление выполняется только блоком контроля
- **User** (Пользователь): дистанционное управление выполняется только пользователем
- **OFF** (ОТКЛ): дистанционное управление отключено

Редактирование

Меню блока управления охранной сигнализацией

В данном руководстве описываются операции редактирования, которые могут потребоваться при использовании блока управления охранной сигнализацией. Доступ к этим операциям редактирования не влияет на работу блока управления охранной сигнализацией и безопасность Вашего дома.

Меню конфигурирования состоит из целого ряда страниц, которые предоставляют возможность конфигурирования блока управления охранной сигнализацией в соответствии с предъявляемыми требованиями.

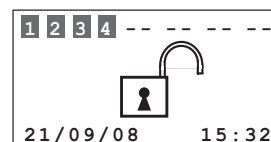
Доступ к некоторым из этих страниц заблокирован, поскольку они зарезервированы для использования только установщиком и защищены специальным кодом.

Предполагается, что вы всегда будете обращаться к установщику перед изменением конфигурации блока управления охранной сигнализацией.

Доступ к меню Edit (Редактирование)

Порядок доступа к меню Edit (Редактирование):

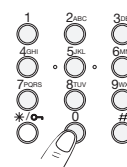
Убедитесь в том, что система выключена



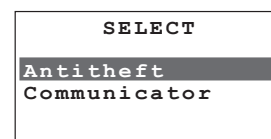
Нажмите кнопку OK



Введите код пользователя либо используйте пульт дистанционного управления или электронный ключ, как при включении системы охраной сигнализации



После этого можно приступить к редактированию настроек блока управления охранной сигнализацией

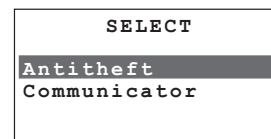


Для выхода из меню Edit (Редактирование) не нажимайте никакие кнопки в течение 30 секунд или нажмите кнопку © (сброс).

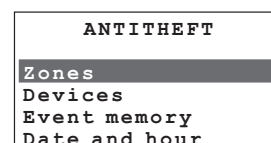
Установка даты и времени

Для того чтобы система постоянно контролировала все записанные в ее памяти события, необходимо установить правильную дату и время.

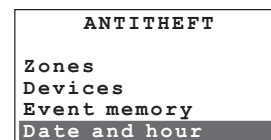
Доступ к меню Edit (Редактирование)



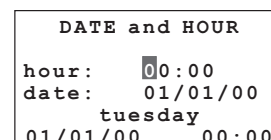
Нажмите кнопку **OK** для доступа к меню Burglar alarm (Antitheft) (Охранная сигнализация (Охрана))



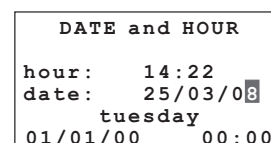
С помощью кнопки **▼** выберите пункт Date and hour (Дата и время)



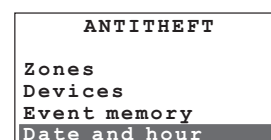
Нажмите кнопку **OK** для входа в это меню



Введите с помощью кнопочной панели текущую дату и время; для перемещения курсора от строки времени к строке даты и наоборот используются кнопки **▲** **▼**.



После ввода всех данных нажмите кнопку **OK** для подтверждения выбора

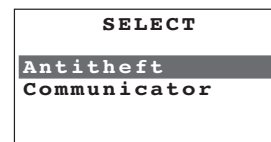


Звуковая сигнализация

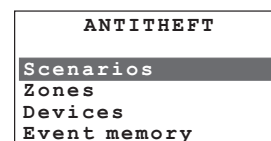
Если в системе имеются датчики с задержкой по входу и/или выходу, то можно задать включение звукового сигнала по уставке срабатывания задержки.

Доступ к меню Edit (Редактирование)

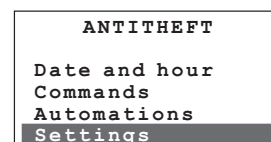
Нажмите кнопку **OK** для доступа к меню Burglar-alarm (antitheft) (Охранная сигнализация (Охрана))



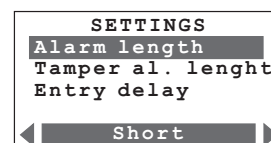
Выберите пункт Settings (Установки) с помощью кнопок



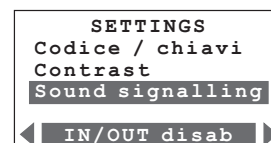
Нажмите кнопку **OK** для входа в меню



Выберите пункт Sound signalling (Звуковая сигнализация) с помощью кнопок

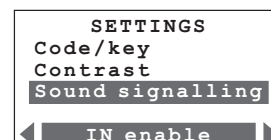


Выберите установку с помощью кнопок



Нажмите **OK** для подтверждения установки

Нажмите кнопку **©** для возврата на исходную страницу

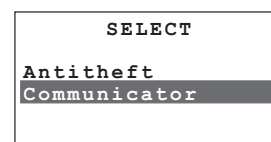


Сохранение номера экстренной связи

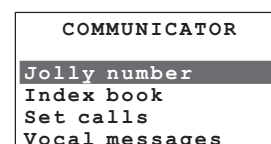
“Jolly number” («Номер экстренной связи») представляет собой первый телефонный номер, набираемый блоком управления охранной сигнализацией при обнаружении сигнала тревоги любого типа (несанкционированное проникновение или неисправность).

Если активирован портал MyHOME_Web или протокол Ademco, то следует изменять номер экстренной связи.

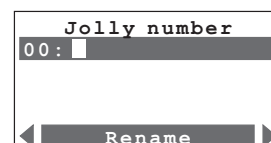
Доступ к меню Edit (Редактирование)
Выберите пункт Dialling device (Communicator)
(Устройство набора номера (коммуникатор)) и нажмите кнопку **OK** для входа в это меню



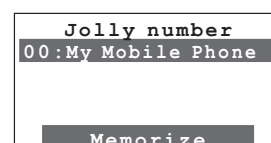
Повторно нажмите кнопку **OK** для доступа к меню Jolly number (Номер экстренной связи)



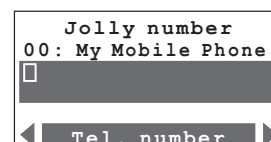
Нажмите кнопку **OK** и на буквенно-цифровой кнопочной панели введите имя, идентифицирующее вызываемый телефон (например, My mobile phone (Мой мобильный телефон)).
Если при вводе допущена ошибка, то нажмите кнопку **⬅** для возврата к неверно введенной букве и введите ее еще раз. Нажмите **0** для ввода пробела между словами.



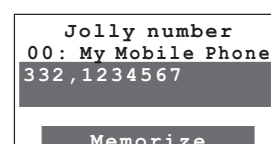
Для ввода имени нажмите кнопку **OK**
После ввода имени на экране появляется поле для ввода телефонного номера



Нажмите кнопку **OK**, чтобы начать запись, и введите телефонный номер.
При необходимости с помощью кнопки **#**, можно ввести пробелы (например, между кодом зоны и телефонным номером). Пробел отображается на экране в виде запятой



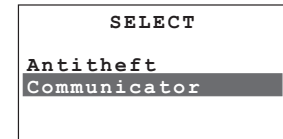
Нажмите кнопку **OK** для сохранения телефонного номера
Нажмите кнопку **©** (Сброс) для возврата на предыдущую страницу.



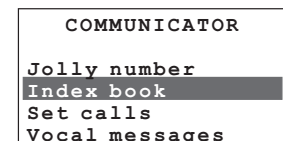
Создание собственного списка телефонных номеров

Это меню позволяет сохранить в памяти до десяти телефонных номеров, которые могут использоваться для выполнения вызовов в соответствии с типом инициированного сигнала тревоги (см. главу "Установка вызываемых номеров").

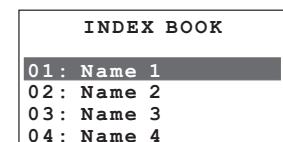
Доступ к меню Edit (Редактирование)
Выберите пункт Dialling device (Communicator)
(Устройство набора номера (коммуникатор)) и нажмите кнопку **OK** для входа в это меню.



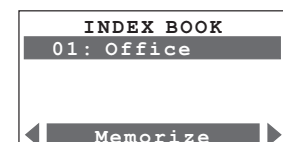
Выберите пункт Index book (Телефонная книга) и нажмите кнопку **OK** для доступа к этому меню.



На экране появляется следующее окно. Выберите какой-либо пункт из списка (например, 01). Нажмите кнопку **OK** для ввода выбранного значения



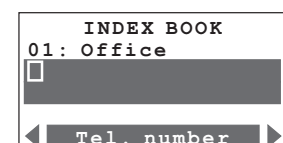
Нажмите кнопку **OK** для ввода выбранного значения.
На кнопочной панели блока управления охранной сигнализацией наберите имя, которое необходимо ввести в телефонную книгу, как при вводе SMS-сообщения.



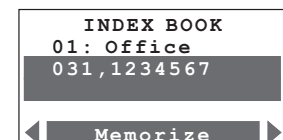
Нажмите кнопку **OK** для ввода выбранного значения.
Если при вводе допущена ошибка, то нажмите кнопку **⬅** для возврата к неверно введенной букве и введите ее еще раз. Нажмите **0** для ввода пробела между словами.



После ввода имени на экране появляется поле для ввода телефонного номера.
Нажмите кнопку **OK** для входа в это поле



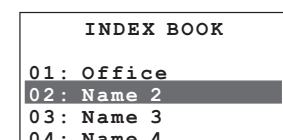
Введите телефонный номер.
При необходимости с помощью кнопки **#**, можно ввести пробел (например, между кодом зоны и телефонным номером). Пробел отображается на экране в виде запятой.



Нажмите кнопку **OK** для ввода выбранного значения.



Нажмите кнопку **Ⓢ** (Сброс) один раз для ввода другого номера в телефонную книгу. Если редактирование завершено, то нажимайте эту кнопку вплоть до возврата на исходную страницу.

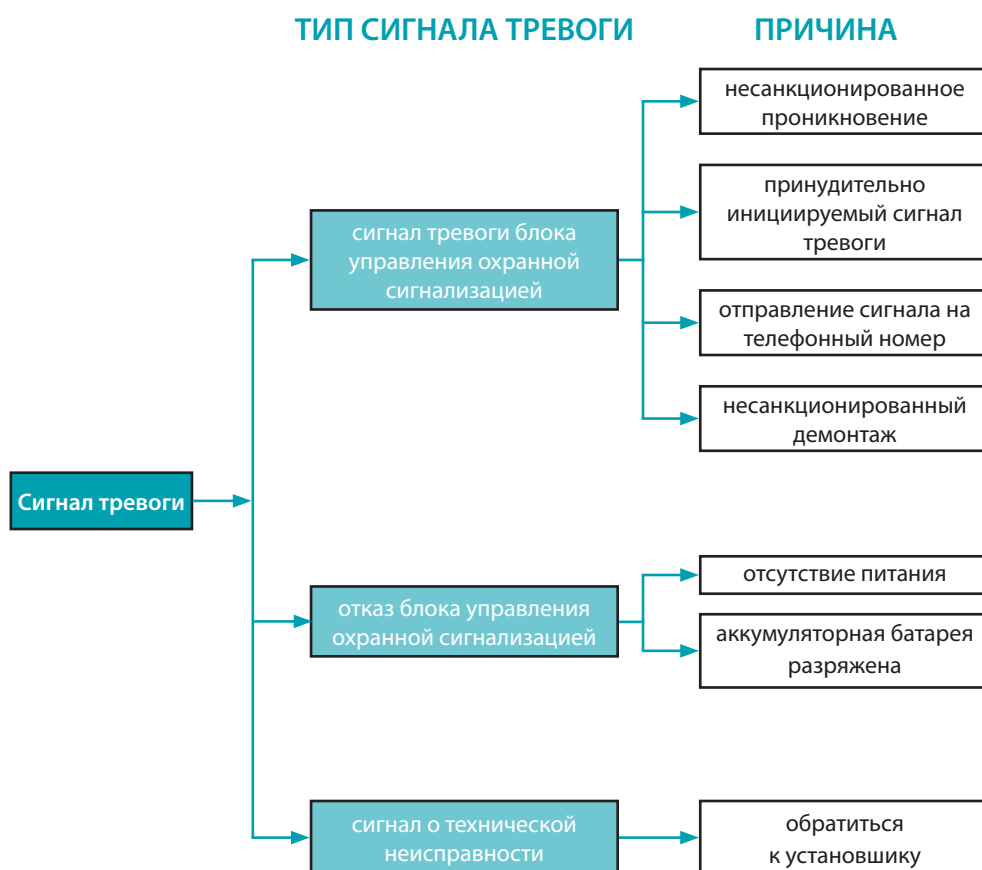


Установка вызываемых номеров

В случае срабатывания сигнала тревоги блок управления охранной сигнализацией сначала звонит по указанному номеру экстренной связи, а затем по запрограммированным номерам, выбранным в телефонной книге в соответствии с типом инициированного сигнала тревоги (не более четырех номеров для каждого типа сигнала тревоги).

Например, можно определить, что в случае несанкционированного проникновения блок управления охранной сигнализацией будет звонить на работу, или в случае протечки воды будет автоматически вызван слесарь-сантехник.

Телефонные вызовы выполняются для трех типов сигналов тревоги: несанкционированное проникновение, отключение питания или неисправность. Сигналы о неисправностях формируются устройствами, которые напрямую не подключены к системе (например, датчик газа или детектор протечки воды). В этом случае предполагается, что установщик по Вашему запросу предоставит все необходимые инструкции по надлежащему программированию подобных вызовов.



Блок управления охранной сигнализацией 3485STD

Руководство пользователя

Доступ к меню Edit (Редактирование)
Выберите пункт Dialling device (communicator)
(Устройство набора номера (коммуникатор)) и нажмите кнопку **OK** для входа в это меню.

SELECT	
Antitheft	
Communicator	



Выберите пункт Set calls (Установка вызываемых номеров) и нажмите кнопку **OK** для доступа к этому меню.

COMMUNICATOR	
Jolly number	
Index book	
Set calls	
Vocal messages	



Выберите необходимую опцию в списке (например, Plant alarm (Сигнал тревоги блока управления охранной сигнализацией)).
Выберите функцию Tel. Number (Телефонный номер) с помощью кнопок (последняя строка на экране).
Нажмите кнопку **OK** для ввода выбранного значения.

SET CALLS	
01: plant alarm	
02: plant failure	
03: technical 1	
Tel. number	



На экране появляется список из четырех телефонных номеров, связанных с определенным сигналом тревоги блока управления охранной сигнализацией.

NUMBERS TO CALL	
01: number 1	
02: number 2	
03: number 3	
Modify	



Выберите одну из опций и нажмите кнопку **OK** для входа в меню.

На экране появляется ранее сохраненная в памяти телефонная книга. Выберите номер, который необходимо приписать к этому типу сигнала тревоги (например, рабочий номер).

INDEX BOOK	
01: office	
02: Plumber	
03: name 3	
04: name 4	



Нажмите кнопку **OK** для ввода выбранного значения.

После ввода этого значения можно выбрать "number 2" («номер 2») и приписать второй телефонный номер к этому же сигналу тревоги или нажать кнопку (Сброс) для возврата на предыдущую страницу меню и для установления вызываемых номеров для других сигналов тревоги.

NUMBERS TO CALL	
01: office	
02: number 2	
03: number 3	
Modify	



Функция **DISABLE** (Деактивировать) может использоваться только для заданных номеров. Вызов по номеру экстренной связи выполняется в любом случае.

Сколько раз должны выполняться вызовы?

После срабатывания сигнала тревоги блок управления охранной сигнализацией начинает звонить по заранее установленным вызываемым номерам.

Сначала вызывается номер экстренной связи;

Затем вызовы выполняются в последовательности, установленной для конкретного сигнала тревоги (см. главу "Установка вызываемых номеров"). Между последующими вызовами проходит 20 секунд.

После завершения первого цикла вызовов запускается второй цикл (если это предусмотрено). В следующем цикле вызываются только те телефонные номера:

- с которых не был получен ответ на первый вызов;
- которые были заняты при выполнении первого вызова
- от которых был получен ответ, но ответивший абонент не нажал цифру по запросу блока управления охранной сигнализацией.

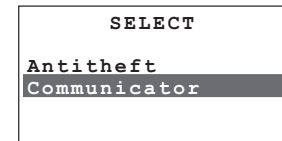
Это выполняется для всех установленных циклов (макс. 4).

Если активирован портал MyHOME_Web или протокол Ademco, то в качестве номера экстренной связи используется номер портала или блока контроля.

Блок управления охранной сигнализацией 3485STD

Руководство пользователя

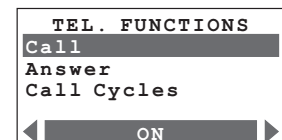
Выберите пункт Dialling device (communicator) (Устройство набора номера (коммуникатор)) и нажмите кнопку **OK** для входа в это меню.



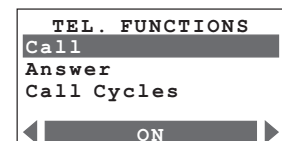
Выберите пункт Tel. functions (Телефонные функции) и нажмите кнопку **OK** для доступа к этому меню.



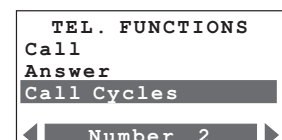
Выберите Calls cycles (Циклы вызовов) с помощью кнопок **▲** **▼**



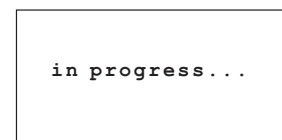
После выбора количество запрограммированных циклов отображается на последней строке экрана.



Для изменения количества циклов используйте кнопку **◀** **▶**



Нажмите кнопку **OK** для сохранения введенного изменения. В течение нескольких секунд на экране появляется надпись "In progress" («Выполняется»), после исчезновения этой надписи операция выполнена.



Циклы вызовов могут быть остановлены двумя способами:

Локально: введите номер кода пользователя или разрешенный цифровой код или используйте разрешенный пульт или электронный ключ.

Дистанционно (по телефонной линии): после приема вызова от блока управления охранной сигнализацией введите, если требуется, код пользователя на клавиатуре телефона.

Если прямой вызов портала MyHOME_Web или блока контроля не был выполнен надлежащим образом, то он будет повторен даже в том случае, если выполнение цикла вызовов было прекращено.

ПРИМЕЧАНИЕ: после трех неудачных попыток ввода кода пользователя блок управления охранной сигнализацией прерывает связь и во время следующих циклов не будет вызывать этот номер.

Редактирование речевых сообщений

В случае принятия вызова от блока управления охранной сигнализацией информация о произошедшем указывается в речевом сообщении. Например, может быть принято следующее сообщение:

System MyHOME. Warning gas alarm press a number (Система MyHOME. Внимание! Утечка газа! Нажмите какую-либо цифру для прослушивания сообщения).

После нажатия цифры воспроизводится следующее сообщение:

Сообщение, введенное пользователем, (адрес) + the system is on, warning gas alarm + enter code (Система включена. Внимание! Утечка газа! + Введите код).

После ввода корректного кода можно передавать команды на блок управления охранной сигнализацией. Речевое сообщение может быть прокручено назад, например, после его прослушивания.

Предварительно записанные сообщения	Предварительно записанная часть	Часть, которая должна быть записана	Предварительно записанная часть
Персонализированные сообщения			
MyHome system, warning (Система MyHome. Предупреждение) + тип события (например, несанкционированное проникновение)	Press a number to listen (Нажмите какую-либо цифру для прослушивания сообщения)	Message recorded by... (Сообщение записано...) имя и адрес пользователя	Состояние системы (например, Система включена) + тип события + enter code (Введите код)
MyHome system, warning (Система MyHome. Предупреждение) + тип события (например, отсутствие питания)			
MyHome system, warning (Система MyHome. Предупреждение) + персонализированное сообщение			

Сообщение состоит из частей, предварительно записанных изготовителем, и частей, записанных пользователем.

Пользователь записывает ту часть сообщения, которая содержит в себе адрес. Кроме того, данная область также будет содержать другую личную информацию (имя) и данные, относящиеся к сигналам о технических неполадках и телефонным командам. Последнее спросите у установщика, поскольку используемое сообщение должно соответствовать типу сигнала о технической неполадке и связанной с ним команде (например, "gas alarm" («утечка газа») или "roller shutters" («рольставни подняты»).

При записи сообщений контролируйте длительность частей сообщения.

Для адреса отводится восемь секунд, а для других частей – две секунды. Время, доступное для записи сообщения, отображается в виде строчки звездочек, длина которой постепенно уменьшается при выполнении записи сообщения.

Используются следующие записанные сообщения: первое для адреса, следующие четыре для сигналов о технических неполадках и последние четыре для первых телефонных команд (от 911 до 914).

Для установления корректного соответствия между записываемым голосовым сообщением и соответствующим ему сигналом о технической неполадке см. таблицу ниже, которая была составлена установщиком.

Голосовое сообщение	Сигнал о технической неполадке
Техническая неполадка 1	
Техническая неполадка 2	
Техническая неполадка 3	
Техническая неполадка 4	

Блок управления охранной сигнализацией 3485STD

Руководство пользователя

Доступ к меню Edit (Редактирование)
Выберите пункт Dialling device (communicator)
(Устройство набора номера (коммуникатор)) и нажмите кнопку **OK** для входа в это меню.

SELECT
Antitheft
Communicator



Выберите пункт Vocal messages (Речевые сообщения) и нажмите кнопку **OK** для доступа к этому меню.

COMMUNICATOR
Jolly number
Index book
Set calls
Vocal messages



Выберите какую-либо опцию в списке (например, Address (Адрес)) и нажмите кнопку **OK** для ввода выбранного значения.

VOCAL MESSAGES
01: address
02: technical 1
03: technical 2
Listen



После этого можно прослушать существующее сообщение, для этого нажмите кнопку **OK**, либо

VOCAL MESSAGES

Listen



выберите функцию Record (Запись) для редактирования нового сообщения с помощью кнопок ◀ ▶

COMMUNICATOR
01: address
02: technical 1
03: technical 2
Record



Запись начинается при нажатии кнопки **OK** Запишите сообщение (с именем и адресом) в обычной манере, стоя на расстоянии 10 – 15 см от микрофона блока управления охранной сигнализацией (логотип Bticino)

COMMUNICATOR
01: address
02: technical 1
03: technical 2
Record



После записи сообщения выберите функцию Listen (Прослушивание) для проверки записи. Выберите функцию Memorize (Сохранить) только в том случае, если необходимо заменить существующее сообщение только что записанным сообщением. Нажмите кнопку **OK** для записи сообщения.

COMMUNICATOR
01: address
02: technical 1
03: technical 2
Record

Изменение кода пользователя

Блок управления охранной сигнализацией защищен двумя первоначально идентичными кодами (0000). Код режима техобслуживания (только для использования установщиком) предоставляет доступ ко всем меню конфигурирования блока управления охранной сигнализацией. Однако по причинам безопасности при вводе этого кода не выполняется включение/отключение системы. Если система включена, то этот код не предоставляет доступ к меню.

При вводе кода пользователя выполняется включение/отключение системы, а также предоставляется доступ ко всем меню конфигурирования (кроме меню, предназначенных для установщика). Код пользователя не может быть изменен, если не был изменен код установщика.

Обычно код доступа имеет значение 00000 и является одинаковым для всех произведенных блоков охранной сигнализации. Для установления более высокой степени безопасности этот код рекомендуется изменить. Используется следующая процедура изменения кода пользователя:

Доступ к меню Edit (Редактирование)
Выберите пункт Burglar alarm (Antitheft) (Охранная сигнализация (Охрана)) и нажмите кнопку **OK** для входа в это меню.

SELECT
Antitheft
Communicator



Выберите пункт Settings (Установки) с помощью кнопок **▲** **▼** и затем нажмите кнопку **OK**

ANTITHEFT
Date and hour
Commands
Automations
Settings



Выберите пункт User code (Код пользователя) с помощью кнопок **▲** **▼** и затем нажмите кнопку **OK**

SETTINGS
Entry delay
Exit delay
User code
Select



На экране появляется следующее окно. Курсор уже установлен на первой цифре нового кода.

User code	
Present:	12345
New:	00000



Введите новый код длиной в 5 цифр (например, 67890).

User code	
Present:	12345
New:	67890



Нажмите кнопку **OK** для введения нового кода.

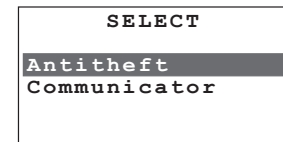
SETTINGS
Entry delay
Exit delay
User code
Select

Изменение цифровых кодов

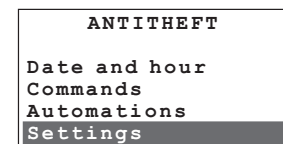
Пользователь может изменять цифровые коды, сохраненные установщиком в блоке управления охранной сигнализацией

Доступ к меню Edit (Редактирование)

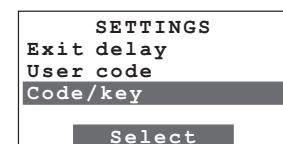
Выберите пункт Burglar-alarm (Antitheft) (Охранная сигнализация (Охрана)) и нажмите кнопку **OK** для входа в это меню



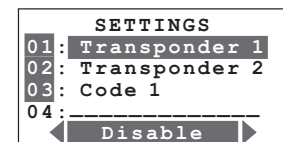
Выберите пункт Settings (Установки) с помощью кнопок **▲ ▼** и нажмите кнопку **OK**



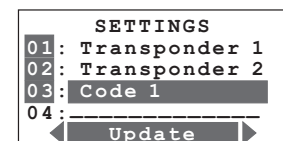
Выберите пункт Code/Keys (Код/Ключи) с помощью кнопок **▲ ▼** и нажмите кнопку **OK**



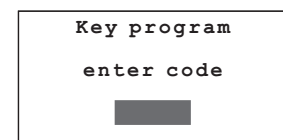
На экране появляется следующая страница: выберите код, который необходимо изменить, с помощью кнопок **▲ ▼**



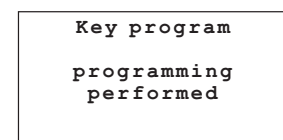
С помощью кнопок **◀ ▶** выберите функцию Update (Обновить) для сохранения измененного кода



Наберите новый выбранный код. Новый код должен содержать пять цифр



После ввода пятой цифры появляется проверочная страница

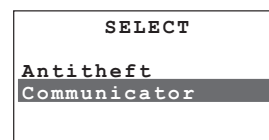


Использование автоответчика

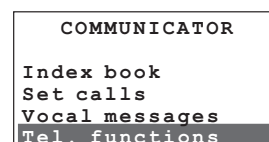
Настройка автоответчика

Если используется автоответчик, то необходимо выполнить следующую настройку блока управления охранной сигнализацией:

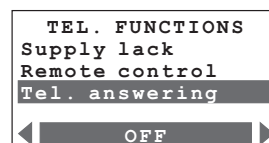
Доступ к меню Edit (Редактирование)
Выберите пункт Dialling device (Communicator)
(Устройство набора номера (коммуникатор)) и нажмите кнопку **OK** для входа в это меню.



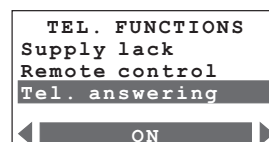
Выберите пункт Tel. functions (Телефонные функции) и нажмите кнопку **OK** для доступа к этому меню.



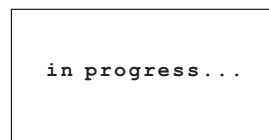
Выберите пункт Tel. answering (Автоответчик) с помощью кнопок **▲** **▼**



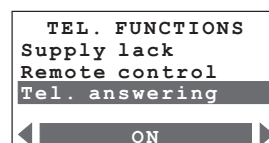
С помощью кнопок **◀** **▶** измените установку с OFF (Выкл) (базовая установка) на ON (Вкл)



Нажмите кнопку **OK** для сохранения введенного изменения. В течение нескольких секунд на экране высвечивается надпись "In progress" («Выполняется»).



Операция выполнена.

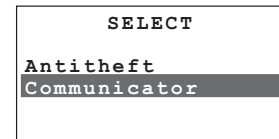


При выполнении вызова по линии стационарной сети автоответчик отвечает на вызов после установленного числа звонков (см. главу "Программирование ответа").

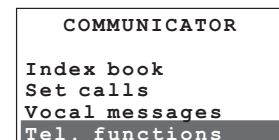
Программирование ответа

Если используется автоответчик, то его необходимо запрограммировать таким образом, чтобы он срабатывал до блока управления охранной сигнализацией (обычно отвечает через пять звонков). Если это невозможно, то установку блока управления охранной сигнализацией можно изменить следующим образом:

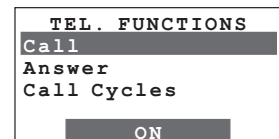
Доступ к меню Edit (Редактирование)
Выберите пункт Dialling device (communicator)
(Устройство набора номера (коммуникатор)) и нажмите кнопку **OK** для входа в это меню.



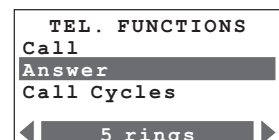
Выберите пункт Tel. functions (Телефонные функции) и нажмите кнопку **OK** для доступа к этому меню.



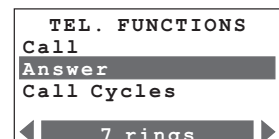
Выберите пункт Answer (Ответ) с помощью кнопок  



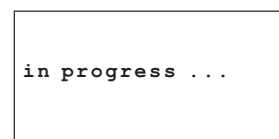
После выбора существующая программа (от OFF (Выкл.) до 8) выводится на последней строке экрана



Измените значение в соответствии с предъявляемыми требованиями с помощью кнопок   Если будет выбрано значение OFF (Выкл.), то блок управления охранной сигнализацией не будет отвечать на вызовы



Нажмите кнопку **OK** для сохранения введенного изменения. На несколько секунд на экране появится надпись "In progress" («Выполняется»), после исчезновения этой надписи операция выполнена



Как связаться с блоком управления охранной сигнализацией?

При вызове блока управления охранной сигнализацией по линии PSTN сначала на вызов ответит автоответчик. После этого нажмите **##** для связи с блоком управления охранной сигнализацией. После этого будет предложено ввести код пользователя.

Использование системы на расстоянии

Портал MyHOME_Web

Веб-портал MyHOME_Web предоставляет возможность дистанционной проверки и управления домом с использованием следующих средств связи: телефона (мобильного или стационарного), компьютера, подключенного к сети Интернет, или других технологичных устройств.

Портал MyHOME_Web может передавать команды, информировать о том, что произошло в доме, сохранять список всех сигналов тревоги, выданных системой. Он может также передавать изображения и аудиосигналы из охраняемого дома.

Сигналы тревоги

При создании портала MyHOME_Web были применены самые современные технологии по обеспечению безопасности. В результате портал MyHOME не только обеспечивает включение звуковой сигнализации при возникновении каких-либо нештатных ситуаций, но и предупреждает пользователя об опасности, даже если его в данный момент нет дома. MyHOME также контролирует обстановку в доме для предотвращения любых нештатных ситуаций.

При подаче какого бы то ни было сигнала тревоги (несанкционированное проникновение, утечка газа, протечка воды) система своевременно свяжется по телефону с теми людьми, которых решено предупредить об этом, или отправит им SMS-сообщения или сообщения по электронной почте с прикрепленными аудиофайлами или видеофайлами. В то же самое время она осуществит необходимые действия, характер которых определяет пользователь. Например, опустить рольставни и включить освещение в саду.

С помощью портала также можно включить/отключить систему охранной сигнализации, получить информацию о состоянии зон, полностью загрузить память сигналов тревоги и воспользоваться услугой дистанционной помощи.

Команды

Через веб-портал MyHOME_Web или по телефону (с помощью персонализированного меню речевых команд) можно управлять всеми элементами MyHOME в охраняемом доме:

- включать и выключать освещение;
- включать все модули управления. Например, приводы штор, рольставней или автоматических ворот;
- включать/выключать систему отопления или изменять ее программу;
- включать и выключать электрические бытовые приборы;
- управлять приоритетами электрических нагрузок для предотвращения отключения электропитания или превышения установленного предела энергопотребления, согласованного с энергетической компанией.

Проверка

С помощью веб-портала MyHOME_Web или с помощью простого телефонного вызова (с использованием персонализированного меню речевых команд) можно проверить: какие бытовые приборы и какие источники освещения включены, закрыты ли рольставни, включена ли система охранной сигнализации. Можно также проверить состояние любого другого элемента в охраняемом доме.

Это только часть услуг, которыми можно воспользоваться. Для получения дополнительной информации посетите наш интернет-сайт:

www.myhome-bticino.it

Если вы хотите пользоваться дополнительными услугами, то обратитесь к установщику.

Ответ на вызов с блока управления охранной сигнализацией

Рекомендуется сделать фотокопии этой страницы и разослать их пользователям всех телефонных номеров, которые будут вызываться блоком управления охранной сигнализацией в случае нарушения режима защиты.



Ответьте на вызов и ожидайте поступления сообщения с информацией о сигнале тревоги. Например: MyHOME System, warning intrusion alarm, press a number to listen (Система MyHOME. Внимание! Сигнал о несанкционированном проникновении. Нажмите какую-либо цифру для прослушивания сообщения).



После нажатия на кнопку с цифрой прозвучит следующее сообщение, например: Message recorded by (сообщение записано (имя и адрес пользователя), the burglar alarm is on, intrusion alarm; enter code (Система охранной сигнализации включена. Сигнал о несанкционированном проникновении. Введите код)

код поль-
зователя

ОСТАНОВИТЬ ЦИКЛ ВЫЗОВОВ
ЗАПРОС ИНФОРМАЦИИ
ПЕРЕДАТЬ КОМАНДУ

Если перед тем как положить трубку телефона нажать любую кнопку, то вызовы этого номера не будут выполняться в течение следующих циклов вызовов
ПОЛОЖИТЕ ТРУБКУ

Ввод кода пользователя блокирует все вызовы во время подачи сигнала тревоги.

После этого можно выполнить следующее:

- отправление команд (см. главу "Управление домашними устройствами на расстоянии") или обращение с запросом к системе (см. главу "Опрос блока управления охранной сигнализацией").
- положить трубку для завершения связи

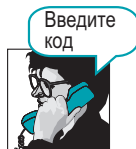
КОНЕЦ СВЯЗИ

Опрос блока управления охранной сигнализацией

С помощью простых команд вы сможете получать информацию о состоянии системы, передавать и получать речевые сообщения, прослушивать помещения дома.



Наберите телефонный номер или телефона стационарной сети связи (PSTN)). Блок охранной сигнализации/блок управления охранной сигнализацией ответит после запрограммированного числа звонков. Если используется автоинформатор, то нажмите ## после его включения.



Введите код пользователя. Если введен правильный код, то в качестве ответа выводится сообщение "executed" («выполнено»). Если введен неправильный код, то в качестве ответа выводится сообщение "error" («ошибка»). После трех неудачных попыток ввода кода блок управления охранной сигнализацией блокируется.

ПЕРЕДАЙТЕ КОМАНДУ

Наберите команду, которая должна быть передана на блок управления охранной сигнализацией.

9 2 2

Запросите у блока управления охранной сигнализацией его состояние (включен или выключен), а также наличие других сигналов тревоги.

9 2 1

Все, что вы скажете по телефону, будет воспроизведено на динамике блока управления охранной сигнализацией

9 2 3

Можно прослушивать все, что происходит в доме, через микрофон блока управления охранной сигнализацией

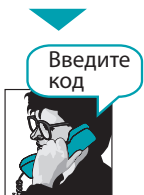
КОНЕЦ СВЯЗИ

Управление домашними устройствами на расстоянии

Система MyHOME позволяет управлять домашними устройствами – например, освещением, отоплением и рольставнями – с помощью простых телефонных команд даже в том случае, если вас нет дома.



Введите телефонный номер. Блок управления охранной сигнализацией ответит после запрограммированного числа звонков. Если используется автоответчик, то нажмите ## после его включения.



Введите код пользователя. Если введен правильный код, то в качестве ответа выводится сообщение "executed" («выполнено»). Если введен неправильный код, то в качестве ответа выводится сообщение "error" («ошибка»). После трех неудачных попыток введения кода блок управления охранной сигнализацией блокируется.

ПРОВЕРЬТЕ КАРТОЧКУ-ПАМЯТКУ (см. рисунок)

Код 99	Описание
1 9911	Входное освещение ВКЛ.
2 9901	Входное освещение ВЫКЛ.
3 9912	Рольставни в комнате Открыть
4 9902	Рольставни в комнате Закрыть
5	
6	
7	
8	
9	

Карточка-памятка представляет собой памятку, заполняемую установщиком. В карточке-памятке указываются коды и их краткое описание.

ПЕРЕДАЙТЕ КОМАНДУ

Введите команду на кнопочной панели (например, 9912). Блок управления охранной сигнализацией подтверждает ее речевым сообщением (например, executed (команда выполнена), roller shutters up (рольставни подняты)).

КОНЕЦ СВЯЗИ

Вызовите установщика для определения, какие функции дистанционного управления необходимо блокировать (включение освещения, обогревателя и т. д.). Установщик надлежащим образом запрограммирует блок управления охранной сигнализацией и внесет в карточку-памятку краткое описание соответствующих функций.

Блок управления охранной сигнализацией

Ответ на вызов:

- ответьте на вызов;
- введите номер;
- наберите код пользователя;
- прослушайте сообщение;
- пошлите необходимые команды или положите трубку.

Вызов блока управления:

- наберите телефонный номер;
- если подключен автоответчик, введите ##;
- наберите код пользователя;
- введите команду;
- положите трубку.

Команды

922	СОСТОЯНИЕ СИСТЕМЫ
921	ОБМЕН СООБЩЕНИЯМИ
920	ПРОСЛУШИВАНИЕ ПОМЕЩЕНИЙ
*5*8##	ВКЛЮЧЕНИЕ
*5*9##	ОТКЛЮЧЕНИЕ
*5*8#1...8#	РАЗДЕЛЕНИЕ

Пример - При введении команды: *5*8#1256#

зоны 1, 2, 5 и 6 будут активированы

Legrand SNC
128, av. du Maréchal-de-Lattre-de-Tassigny
87045 Limoges Cedex - France
www.legrand.com

BTicino SpA
Viale Borri, 231
21100 Varese
www.bticino.it